



## **Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Brasilia sucht zum 01. Juli. 2023 eine Assistentin / einen Assistenten (Vollzeit) für das Büro der Zollverbindungsbeamtin**

Die Stelle ist zunächst auf 2 Jahre befristet. Die Vergütung erfolgt nach dem Gehaltsschema der Botschaft. Weitere Leistungen richten sich nach den brasilianischen Gesetzen.

Auftrag ist die Unterstützung des Verbindungsbeamten des deutschen Zoll bei der Zusammenarbeit zwischen den zuständigen brasilianischen und deutschen Behörden.

### **Art der Tätigkeit:**

- Unterstützung bei der Organisation / Verwaltung des Büros bei der zoll- und polizeilichen Zusammenarbeit einschl. Sekretariats- und Schreibaufgaben in deutscher und portugiesischer Sprache
- Führen der Tagebücher bei Ermittlungs- und Verwaltungsvorgängen
- Fristen- und Terminkontrolle
- Führen des Kassenbuches und Vorbereitung der Monatsabrechnung
- Übersetzung von Sachverhalten (dt.-port. und port.-dt.)
- Selbstständiges Anfertigen von Schreiben nach skizzierten Vorgaben an die Partnerbehörden
- Unterstützung und Weiterleitung von Rechts- und Amtshilfeersuchen in Strafverfahren
- Sprachmittler/in (dt.-port. und port.-dt.) bei dienstlichen Terminen, auch auf Dienstreisen
- Auswertung der Tagespresse unter zollspezifischen Gesichtspunkten
- Sonderaufgaben nach besonderer Zuschrift

### **Voraussetzungen:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung vorzugsweise im kaufmännischen oder justiziellen Bereich
- sehr gute Deutsch- und Portugiesisch-Kenntnisse in Wort und Schrift
- Spanisch/ Englisch-Kenntnisse wären von Vorteil
- sicherer Umgang mit den gängigen IT-Anwendungen (Windows, Word, Excel)
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Organisationsgeschick, Fähigkeit zur vertrauensvollen Teamarbeit
- Flexibilität / Bereitschaft zu Mehrarbeit außerhalb der regulären Dienstzeit / auch am Wochenende
- Bereitschaft zur Begleitung bei Veranstaltungen auch außerhalb der regulären Dienstzeit
- Bereitschaft zu Dienstreisen (auch mehrtägig) im Inland
- Bewerberinnen / Bewerber ohne brasilianische Staatsangehörigkeit benötigen einen Aufenthaltsstatus in Brasilien, der die ausgeschriebene Tätigkeit zulässt
- Eine Sicherheitsüberprüfung ist notwendig.
- Führerschein von Vorteil

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit einem Motivationsschreiben auf Deutsch und folgenden Unterlagen:

- Lebenslauf
- Qualifikationsnachweise (Schul-, Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse, Diplome)
- ggf. Empfehlungsschreiben
- andere relevante Unterlagen

**bis spätestens zum 29.05.2023** per E-Mail (Unterlagen ausschließlich im .pdf-Format) an die Adresse: [vw-s1@bras.diplo.de](mailto:vw-s1@bras.diplo.de) oder per Post an die Anschrift der Deutschen Botschaft:

Embaixada da República Federal da Alemanha  
SES Avenida das Nações  
Quadra 807, lote 25  
70415-900 Brasilia –DF

Telefonische Rückfragen unter: 061-3442-7087. Bewerberinnen / Bewerber, die in die engere Wahl kommen, werden Gelegenheit erhalten, sich persönlich vorzustellen. Hierzu erfolgt eine gesonderte Einladung; Kosten dafür können nicht übernommen werden.